

4.4. Külkereskedelem *External trade*

4.4.1.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei országcsopontonként	230
	<i>Volume indices of external trade by groups of countries</i>	
4.4.2.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áru főcsoportok szerint	230
	<i>Volume indices of external trade by main commodity groups</i>	
4.4.3.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áru főcsoportok és országcsoportok szerint	231
	<i>Volume indices of external trade by main commodity groups and groups of countries</i>	
4.4.4.	A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és áru főcsoportok szerint	232
	<i>External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries</i>	
4.4.5.	A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és áru főcsoportok szerint	234
	<i>External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries</i>	
4.4.6.	A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete	236
	<i>Commodity pattern of external trade</i>	
4.4.7.	A külkereskedelmi termékforgalom a főbb partnerországok szerint, 2010	239
	<i>External trade by main partner countries, 2010</i>	
4.4.8.	A szolgáltatás-külkereskedelem összefoglaló adatai	240
	<i>Main data of international trade in services</i>	
4.4.9.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma szolgáltatáscsoportonként	241
	<i>International trade in services by groups of services</i>	
4.4.10.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma forintban országcsopontonként	242
	<i>International trade in services in HUF by groups of countries</i>	
4.4.11.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma euróban országcsopontonként	243
	<i>International trade in services in EUR by groups of countries</i>	
4.4.12.	A fontosabb szolgáltatások külkereskedelmének forgalma a főbb partnerországok szerint, 2010	244
	<i>International trade in services by main partner countries, 2010</i>	
	Csak CD-mellékleten található tábla	
	Tables on the CD only	
4.4.13.	A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete főbb országok szerint	CD
	<i>Commodity pattern of external trade by principal countries</i>	
	Módszertani megjegyzések, publikációk	245
	<i>Methodological notes, publications</i>	246

4.4.1. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei országcsoportonként

Volume indices of external trade by groups of countries

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Év <i>Year</i>	Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	Ebből – <i>Of which</i>		EU-n kívüli országok <i>Extra-EU countries</i>	Összesen <i>Total</i>
		EU-15	új tagállamok <i>new member states</i>		
Behozatal – <i>Imports</i>					
2008	103,9	102,8	108,3	105,5	104,3
2009	82,0	80,2	88,9	84,8	82,9
2010 ⁺	114,8	115,1	114,4	115,5	115,0
Kivitel – <i>Exports</i>					
2008	104,9	102,2	113,1	101,3	104,2
2009	87,9	89,2	84,5	84,7	87,3
2010 ⁺	115,2	114,3	118,0	123,3	116,8

4.4.2. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áruфőcsoportok szerint

Volume indices of external trade by main commodity groups

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Év Year	Élelmiszerek, italok, dohány <i>Food, beverages, tobacco</i>	Nyersanyagok <i>Crude materials</i>	Energiahordozók <i>Fuels, electric energy</i>	Feldolgozott termékek <i>Manufactured goods</i>	Gépek és szállító- eszközök <i>Machinery and transport equipment</i>	Összesen <i>Total</i>
Behozatal – Imports						
2000	112,3	113,0	105,1	111,9	131,1	120,8
2001	108,9	99,5	99,4	105,2	103,9	104,0
2002	105,7	103,7	107,4	102,7	106,5	105,1
2003	109,7	106,9	108,7	107,9	112,1	110,1
2004	132,7	104,5	100,5	109,7	120,8	115,2
2005	116,4	100,4	117,8	102,2	106,3	106,1
2006	113,3	105,4	100,5	111,7	119,8	114,4
2007	110,9	107,0	98,3	108,9	117,3	112,0
2008	108,5	110,4	108,6	103,8	103,2	104,3
2009	92,6	75,5	81,1	84,9	81,4	82,9
2010 ⁺	105,0	129,7	103,5	113,0	119,8	115,0
Kivitel – Exports						
2000	103,6	116,2	100,1	111,7	130,8	121,7
2001	110,4	86,6	117,8	114,5	104,8	107,7
2002	95,9	103,0	94,9	103,1	109,1	105,9
2003	100,5	110,7	101,0	98,4	116,0	109,1
2004	104,6	115,3	117,1	110,7	123,7	118,4
2005	107,1	98,7	122,1	109,8	112,9	111,5
2006	109,2	102,1	93,0	115,6	121,6	118,0
2007	117,1	103,0	130,6	108,2	118,8	115,8
2008	102,7	109,1	109,3	104,6	103,6	104,2
2009	99,0	97,5	73,9	92,2	84,2	87,3
2010 ⁺	112,8	113,7	117,5	115,0	118,4	116,8

4.4.3. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áruфőcsoportok és országcsoportok szerint

Volume indices of external trade by main commodity groups and groups of countries

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Áruфőcsoport – Main commodity groups	Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
	2008	2009	2010 ⁺	2008	2009	2010 ⁺
Európai Unió (EU-27) – European Union (EU-27)						
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	107,6	94,2	105,8	100,7	103,3	109,8
Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	118,9	80,6	119,9	109,3	99,3	111,1
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	106,4	107,3	114,6	115,4	75,8	132,0
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	104,6	84,7	113,1	103,8	91,2	114,8
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	102,3	76,3	117,9	105,3	84,8	115,5
Összesen – Total	103,9	82,0	114,8	104,9	87,9	115,2
EU-n kívüli országok – Extra – EU countries						
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	117,7	74,6	94,4	111,9	80,7	127,9
Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	94,4	63,9	155,2	107,9	83,9	134,7
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	109,0	73,8	99,1	100,0	71,0	91,7
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	99,3	86,0	111,6	108,0	96,6	115,6
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	105,4	91,7	123,2	97,0	81,9	128,3
Összesen – Total	105,5	84,8	115,5	101,3	84,7	123,3
Összesen – Total						
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	108,5	92,6	105,0	102,7	99,0	112,8
Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	110,4	75,5	129,7	109,1	97,5	113,7
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	108,6	81,1	103,5	109,3	73,9	117,5
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	103,8	84,9	113,0	104,6	92,2	115,0
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	103,2	81,4	119,8	103,6	84,2	118,4
Összesen – Total	104,3	82,9	115,0	104,2	87,3	116,8

4.4.4. A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és áruőcsoportok szerint
External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries

(milliárd Ft – billion HUF)

Árúfőcsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből – Of which		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tag-államok new member states		
	2009				
Behozatal – Imports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	796,6	534,3	262,3	56,9	853,5
Nyersanyagok Crude materials	186,3	143,8	42,5	64,6	251,0
Energiahordozók Fuels, electric energy	497,2	287,6	209,5	1 193,0	1 690,2
Feldolgozott termékek Manufactured goods	4 322,3	3 329,6	992,7	695,4	5 017,7
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	4 871,7	4 006,8	864,9	2 833,4	7 705,1
Összesen – Total	10 674,2	8 302,2	2 371,9	4 843,4	15 517,5
Kivitel – Exports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	1 004,1	583,3	420,8	197,0	1 201,1
Nyersanyagok Crude materials	324,1	249,8	74,3	41,7	365,8
Energiahordozók Fuels, electric energy	269,1	154,2	115,0	156,7	425,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	3 609,6	2 465,5	1 144,2	963,9	4 573,6
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	7 866,4	6 352,6	1 513,8	2 141,3	10 007,7
Összesen – Total	13 073,4	9 805,3	3 268,1	3 500,6	16 574,0
Egyenleg – Balance					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	207,5	49,0	158,5	140,1	347,6
Nyersanyagok Crude materials	137,8	106,0	31,8	–22,9	114,9
Energiahordozók Fuels, electric energy	–228,1	–133,5	–94,6	–1 036,3	–1 264,4
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–712,7	–864,1	151,4	268,5	–444,2
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	2 994,7	2 345,7	648,9	–692,1	2 302,6
Összesen – Total	2 399,2	1 503,1	896,1	–1 342,8	1 056,4

4.4.4. A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és árucsoportok szerint (folytatás)
External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries (continued)

(milliárd Ft – billion HUF)

Árucsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből – Of which		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tag-államok new member states		
	2010 ⁺				
Behozatal – Imports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	843,9	540,8	303,1	54,2	898,1
Nyersanyagok Crude materials	251,5	177,3	74,2	135,6	387,1
Energiahordozók Fuels, electric energy	611,3	374,0	237,3	1 405,9	2 017,2
Feldolgozott termékek Manufactured goods	4 968,9	3 773,8	1 195,1	804,2	5 773,1
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	5 644,4	4 661,3	983,1	3 440,6	9 085,1
Összesen – Total	12 320,0	9 527,3	2 792,8	5 840,5	18 160,5
Kivitel – Exports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	1 104,5	614,1	490,4	252,4	1 357,0
Nyersanyagok Crude materials	412,8	284,4	128,4	61,7	474,5
Energiahordozók Fuels, electric energy	416,6	227,4	189,2	164,9	581,5
Feldolgozott termékek Manufactured goods	4 267,7	2 887,6	1 380,0	1 142,3	5 410,0
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	9 009,8	7 226,2	1 783,6	2 845,1	11 854,9
Összesen – Total	15 211,4	11 239,7	3 971,7	4 466,3	19 677,8
Egyenleg – Balance					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	260,6	73,3	187,4	198,3	458,9
Nyersanyagok Crude materials	161,4	107,1	54,2	–74,0	87,4
Energiahordozók Fuels, electric energy	–194,7	–146,6	–48,1	–1 241,0	–1 435,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–701,2	–886,2	184,9	338,1	–363,1
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	3 365,4	2 564,8	800,5	–595,5	2 769,8
Összesen – Total	2 891,4	1 712,5	1 179,0	–1 374,1	1 517,3

4.4.5. A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és árucsoportok szerint
External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries

(millió euró – million EUR)

Árucsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből – Of which		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tagállamok new member states		
	2009				
Behozatal – Imports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	2 843,2	1 905,3	937,9	202,5	3 045,7
Nyersanyagok Crude materials	664,6	512,4	152,2	232,5	897,1
Energiahordozók Fuels, electric energy	1 779,6	1 029,5	750,0	4 275,0	6 054,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	15 410,9	11 864,6	3 546,3	2 482,4	17 893,4
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	17 390,3	14 305,4	3 084,8	10 120,1	27 510,4
Összesen – Total	38 088,6	29 617,3	8 471,3	17 312,5	55 401,2
Kivitel – Exports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	3 572,3	2 075,5	1 496,7	699,1	4 271,4
Nyersanyagok Crude materials	1 152,6	887,1	265,6	148,4	1 301,0
Energiahordozók Fuels, electric energy	963,5	551,4	412,1	559,6	1 523,2
Feldolgozott termékek Manufactured goods	12 880,8	8 795,0	4 085,7	3 433,7	16 314,4
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	28 082,8	22 673,4	5 409,4	7 646,5	35 729,3
Összesen – Total	46 652,0	34 982,5	11 669,6	12 487,3	59 139,3
Egyenleg – Balance					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	729,1	170,3	558,8	496,6	1 225,7
Nyersanyagok Crude materials	488,0	374,6	113,4	–84,1	403,9
Energiahordozók Fuels, electric energy	–816,1	–478,1	–338,0	–3 715,3	–4 531,4
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–2 530,2	–3 069,6	539,4	951,2	–1 579,0
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	10 692,6	8 368,0	2 324,6	–2 473,6	8 218,9
Összesen – Total	8 563,4	5 365,1	3 198,3	–4 825,3	3 738,1

4.4.5. A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és árucsoportok szerint (folytatás)
External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries (continued)

(millió euró – million EUR)

Árucsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	Ebből – Of which		EU-n kívüli országok Extra-EU countries	Összesen Total
		EU-15	új tagállamok new member states		
	2010 ⁺				
Behozatal – Imports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	3 062,0	1 963,7	1 098,3	196,5	3 258,5
Nyersanyagok Crude materials	911,6	643,2	268,3	491,7	1 403,3
Energiahordozók Fuels, electric energy	2 218,0	1 357,8	860,2	5 096,6	7 314,7
Feldolgozott termékek Manufactured goods	18 035,3	13 700,0	4 335,2	2 916,2	20 951,5
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	20 483,1	16 917,7	3 565,4	12 472,1	32 955,2
Összesen – Total	44 710,0	34 582,5	10 127,4	21 173,2	65 883,1
Kivitel – Exports					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	4 009,3	2 228,3	1 781,1	915,5	4 924,9
Nyersanyagok Crude materials	1 498,0	1 032,5	465,5	223,9	1 721,9
Energiahordozók Fuels, electric energy	1 510,2	825,8	684,4	598,6	2 108,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	15 490,9	10 483,7	5 007,2	4 141,0	19 632,0
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	32 717,1	26 244,0	6 473,1	10 302,9	43 020,0
Összesen – Total	55 225,6	40 814,3	14 411,3	16 182,0	71 407,6
Egyenleg – Balance					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	947,3	264,6	682,7	719,1	1 666,4
Nyersanyagok Crude materials	586,4	389,3	197,1	–267,8	318,7
Energiahordozók Fuels, electric energy	–707,8	–532,0	–175,7	–4 498,1	–5 205,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	–2 544,3	–3 216,3	672,0	1 224,8	–1 319,5
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	12 234,0	9 326,3	2 907,7	–2 169,2	10 064,8
Összesen – Total	10 515,7	6 231,8	4 283,9	–4 991,2	5 524,5

4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete

Commodity pattern of external trade

Árúfejezet, árúfőcsoport – <i>Section and division</i>		Behozatal – <i>Imports</i>			Kivitel – <i>Exports</i>		
kódja <i>code</i>	megnevezése <i>denomination</i>	millió Ft <i>million HUF</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>	millió Ft <i>million HUF</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>
		2009	2010 ⁺	2010 ⁺	2009	2010 ⁺	2010 ⁺
I.	Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	853 496	898 057	105,2	1 201 083	1 356 980	113,0
00	Élő állat <i>Live animals</i>	39 084	52 694	134,8	65 228	77 360	118,6
01	Hús és húskészítmény <i>Meat and meat preparations</i>	104 539	111 743	106,9	224 406	266 796	118,9
02	Tejtermék és tojás <i>Dairy products and eggs</i>	80 501	100 058	124,3	64 707	75 246	116,3
03	Hal, rák, puhatestű állat <i>Fish, crustaceans, molluscs</i>	13 832	14 774	106,8	1 158	1 650	142,5
04	Gabona és gabonakészítmény <i>Cereals and cereal preparations</i>	72 150	71 287	98,8	310 955	339 914	109,3
05	Zöldségféle és gyümölcs <i>Vegetables and fruit</i>	117 322	123 578	105,3	184 197	195 089	105,9
06	Cukor, cukorkészítmény és méz <i>Sugar, sugar preparation and honey</i>	48 117	53 675	111,5	73 276	92 542	126,3
07	Kávé, tea, kakaó, fűszer <i>Coffee, tea, cocoa, spices</i>	86 102	91 260	106,0	49 272	57 047	115,8
08	Állati takarmány (gabona nélkül) <i>Feeding stuff for animals (excluding cereals)</i>	95 010	104 394	109,9	117 255	121 679	103,8
09	Egyéb, táplálkozási alkalmas termék és készítmény <i>Edible products and preparations. n.e.s.</i>	94 998	91 916	96,8	54 589	60 662	111,1
11	Ital <i>Beverages</i>	49 953	48 858	97,8	43 236	51 788	119,8
12	Dohány és dohányáru <i>Tobacco and tobacco products</i>	51 889	33 821	65,2	12 802	17 208	134,4
II.	Nyersanyagok (2+4) <i>Crude materials</i>	250 963	387 078	154,2	365 846	474 472	129,7
21	Nyersbőr és kikészítetlen szőrme <i>Hides, skins and furskins, raw</i>	180	135	74,9	1 357	2 180	160,7
22	Olajos mag és olajtartalmú gyümölcs <i>Oil seeds and oleaginous fruit</i>	12 893	21 474	166,6	129 962	121 990	93,9
23	Nyers-, szintetikus és regenerált gumi <i>Crude rubber (incl. synthetic and reclaimed)</i>	32 600	71 188	218,4	17 389	40 611	233,5
24	Fa és parafa <i>Cork and wood</i>	32 579	36 843	113,1	35 109	41 740	118,9
25	Cellulóz és papírhulladék <i>Pulp and waste paper</i>	15 853	31 092	196,1	7 542	9 373	124,3
26	Textilrost és hulladékai <i>Textile fibres and their wastes</i>	17 737	23 237	131,0	8 829	13 090	148,3
27	Természetes trágya, műtrágya-alapanyag, ásványi nyersanyag <i>Crude fertilisers and crude minerals</i>	20 562	23 694	115,2	8 972	8 918	99,4
28	Fémtartalmú érc és fémhulladék <i>Metalliferous ores and metal scrap</i>	50 926	91 865	180,4	77 153	141 889	183,9
29	Állati és növényi eredetű nyersanyag <i>Crude animal and vegetable materials. n.e.s.</i>	34 862	34 824	99,9	26 937	31 037	115,2
41	Állati olaj és zsír <i>Animal oils and fats</i>	6 098	7 103	116,5	3 070	3 902	127,1
42	Növényi olaj és zsír <i>Fixed vegetable fats and oils</i>	16 919	33 527	198,2	48 658	57 701	118,6
43	Feldolgozott állati és növényi zsír és olaj, viasz <i>Vegetable fats and oils, processed, waxed</i>	9 754	12 097	124,0	870	2 039	234,2

4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete (folytatás)
Commodity pattern of external trade (continued)

Árúfejezet, árúfőcsoport – Section and division		Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
kódja code	megnevezése denomination	millió Ft million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0	millió Ft million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0
		2009	2010 ⁺	2010 ⁺	2009	2010 ⁺	2010 ⁺
III.	Energiahordozók (3) Fuels, electric energy	1 690 202	2 017 219	119,3	425 796	581 467	136,6
32	Szén, koksz és brikett <i>Coal, coke and briquettes</i>	46 198	75 280	162,9	11 767	22 080	187,6
33	Kőolaj és kőolajtermék <i>Petroleum and petroleum products</i>	760 540	1 022 465	134,4	236 690	381 715	161,3
34	Természetes és mesterséges gáz <i>Gas, natural and manufactured</i>	615 936	687 093	111,6	21 256	34 134	160,6
35	Villamos energia <i>Electricity</i>	267 528	232 381	86,9	156 083	143 539	92,0
IV.	Feldolgozott termékek (5+6+8+9) Manufactured goods	5 017 748	5 773 073	115,1	4 573 574	5 409 950	118,3
51	Szerves vegyi termék <i>Organic chemicals</i>	180 425	243 966	135,2	218 467	259 610	118,8
52	Szervetlen vegyi termék <i>Inorganic chemicals</i>	51 089	70 159	137,3	63 235	81 139	128,3
53	Festő-, cserző- és színezőanyag <i>Dyeing, tanning and colouring materials</i>	82 947	87 217	105,1	22 194	23 889	107,6
54	Gyógyszer és gyógyszerészeti termék <i>Medicinal and pharmaceutical products</i>	627 520	728 040	116,0	667 625	801 688	120,1
55	Illóolaj, illat- és tisztítószer <i>Essential oils and resins and perfume materials; cleaning preparations</i>	170 026	174 949	102,9	111 998	119 318	106,5
56	Műtrágya <i>Fertilizers, manufactured</i>	49 722	64 266	129,3	23 997	31 560	131,5
57	Műanyag-alapanyag <i>Plastics in primary forms</i>	215 071	266 319	123,8	250 820	336 407	134,1
58	Műanyag, feldolgozott <i>Plastics in nonprimary forms</i>	158 427	178 591	112,7	94 107	106 632	113,3
59	Egyéb vegyi anyag és termék <i>Chemical materials and products, n.e.s.</i>	169 072	172 819	102,2	83 918	78 393	93,4
61	Kézbőr, bőrgyártmány <i>Leather and leather manufactures</i>	52 837	65 523	124,0	30 091	36 108	120,0
62	Gumigyártmány <i>Rubber manufactures</i>	167 325	196 316	117,3	244 617	314 561	128,6
63	Faáru (bútor kivételével) és parafa áru <i>Cork and wood manufactures (excluding furniture)</i>	70 486	64 540	91,6	86 723	92 024	106,1
64	Papír, karton, papírpép és ezekből készült termékek <i>Paper, paperboard, paper pulp, article thereof</i>	273 203	293 736	107,5	215 854	248 315	115,0
65	Textilfonal, szövet, egyéb textilipari készgyártmány <i>Textile yarn, fabrics, made-up articles</i>	212 000	222 599	105,0	127 404	151 872	119,2
66	Nem fémes ásványból készült termék <i>Non-metallic mineral manufactures</i>	185 250	211 335	114,1	228 906	257 816	112,6
67	Vas és acél <i>Iron and steel</i>	338 060	426 196	126,1	174 281	233 636	134,1
68	Színesfém <i>Non-ferrous metals</i>	276 622	436 584	157,8	135 357	193 768	143,2
69	Fémtermék <i>Manufactures of metal, n.e.s.</i>	483 625	537 405	111,1	352 662	393 348	111,5
81	Előregyártott épület; egészségügyi, épületgépészeti, fűtési és világítási szerelvény és készülék <i>Prefabricated buildings; sanitary, plumbing, heating and lighting fixtures and fittings</i>	57 123	60 274	105,5	81 837	88 613	108,3
82	Bútor és bútorelem <i>Furniture and parts thereof</i>	97 763	91 281	93,4	201 027	218 067	108,5
83	Útifelszerelés, kézitáska és hasonló termék <i>Travel goods, handbags and similar containers</i>	16 497	15 650	94,9	12 615	13 177	104,5

4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete (folytatás)
Commodity pattern of external trade (continued)

Árúfejezet, árúfőcsoport – Section and division		Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
kódja code	megnevezése denomination	millió Ft million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0	millió Ft million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0
		2009	2010 ⁺	2010 ⁺	2009	2010 ⁺	2010 ⁺
84	Ruházati cikk és öltözkékiegészítő <i>Articles of apparel and clothing accessories</i>	177 483	176 269	99,3	160 912	151 790	94,3
85	Lábbeli <i>Footwear</i>	80 856	80 195	99,2	80 758	87 306	108,1
87	Szakmai, tudományos ellenőrző műszer <i>Professional, scientific and controlling instruments</i>	208 248	239 400	115,0	486 482	624 830	128,4
88	Fényképezési és optikai készülék és felszerelés, óra <i>Photographic and optical apparatus, watches</i>	41 742	41 843	100,2	23 463	27 161	115,8
89	Egyéb feldolgozott termék <i>Miscellaneous manufactured articles, n.e.s.</i>	483 530	546 535	113,0	356 198	404 233	113,5
9	Máshol fel nem tüntetett termék és ügylet <i>Commodities and transactions not classified elsewhere</i>	90 799	81 064	89,3	38 027	34 691	91,2
V.	Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	7 705 118	9 085 057	117,9	10 007 678	11 854 895	118,5
71	Energiafejlesztő gép és berendezés <i>Power generating machinery and equipment</i>	709 273	747 303	105,4	1 431 645	1 596 641	111,5
72	Speciális szakipari gép <i>Machinery specialized for particular industries</i>	299 919	271 015	90,4	258 178	269 779	104,5
73	Fémmegmunkáló gép <i>Metalworking machinery</i>	68 169	69 260	101,6	20 570	19 061	92,7
74	Általános rendeltetésű ipari gép <i>General industrial machinery and equipment</i>	779 496	969 976	124,4	651 766	829 025	127,2
75	Irodagép, gépi adatfeldolgozó berendezés <i>Office machines and automatic data processing equipment</i>	549 593	570 704	103,8	722 282	787 334	109,0
76	Híradás-technikai, hangrögzítő és lejátszó készülék <i>Telecommunication and sound recording and reproducing apparatus and equipment</i>	1 886 243	2 355 024	124,9	3 559 615	4 223 115	118,6
77	Villamos gép, készülék és műszer <i>Electrical machinery, apparatus and appliances</i>	2 423 348	2 887 934	119,2	1 766 774	2 214 934	125,4
78	Közúti jármű <i>Road vehicles</i>	925 580	1 167 562	126,1	1 525 114	1 836 010	120,4
79	Egyéb szállítóeszköz <i>Other transport equipment</i>	63 496	46 280	72,9	71 733	78 997	110,1
I–V.	Összesen – Total	15 517 527	18 160 485	117,0	16 573 977	19 677 764	118,7

4.4.7. A külkereskedelmi termékforgalom a főbb partnerországok szerint, 2010⁺ *External trade by main partner countries, 2010⁺*

Ország Country	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance	Behozatal Imports	Kivitel Exports
	millió Ft – million HUF			előző év = 100,0 previous year = 100.0	
Összesen – Total	18 160 485	19 677 764	1 517 279	117,0	118,7
Európa – Europe	14 345 959	17 556 103	3 210 145	116,5	117,3
<i>Ebből – Of which:</i>					
Ausztria – Austria	1 150 880	945 063	-205 818	114,1	125,2
Belgium – Belgium	413 454	317 115	-96 339	110,9	109,2
Csehország – Czech Republic	600 062	688 747	88 685	114,3	127,6
Dánia – Denmark	132 759	128 432	-4 327	119,6	99,3
Egyesült Királyság – United Kingdom	346 375	1 062 879	716 503	113,1	121,1
Finnország – Finland	88 748	69 650	-19 098	96,5	117,3
Franciaország – France	668 189	984 408	316 219	98,1	109,2
Görögország – Greece	20 069	82 399	62 330	126,4	90,1
Hollandia – Netherlands	783 936	628 715	-155 221	106,7	102,2
Horvátország – Croatia	67 357	237 513	170 156	138,5	98,0
Írország – Ireland	93 439	53 055	-40 383	119,8	77,1
Lengyelország – Poland	775 960	719 455	-56 505	122,5	117,2
Luxemburg – Luxembourg	21 126	18 170	-2 956	128,5	106,9
Németország – Germany	4 630 575	4 952 154	321 579	120,3	116,9
Olaszország – Italy	762 508	1 085 544	323 036	118,7	114,4
Oroszország – Russia	1 418 636	705 387	-713 250	125,3	119,5
Portugália – Portugal	30 494	85 317	54 824	107,1	103,3
Románia – Romania	433 743	1 055 560	621 817	119,7	121,2
Spanyolország – Spain	217 815	624 849	407 034	93,5	112,0
Svájc – Switzerland	136 716	193 449	56 733	107,1	101,1
Svédország – Sweden	166 884	201 967	35 083	125,6	115,9
Szerbia ^{a)} – Serbia ^{a)}	77 029	232 249	155 220	118,3	123,4
Szlovákia – Slovakia	710 141	1 017 381	307 240	109,0	123,3
Szlovénia – Slovenia	189 340	215 388	26 048	131,7	119,3
Ukrajna – Ukraine	182 803	402 335	219 532	130,8	160,5
Ázsia – Asia	3 344 767	1 275 653	-2 069 114	121,4	139,1
<i>Ebből – Of which:</i>					
Japán – Japan	394 228	127 513	-266 715	100,9	134,3
Kína ^{b)} – China ^{b)}	1 285 212	319 200	-966 012	128,4	130,8
Koreai Köztársaság – Republic of Korea	595 123	62 033	-533 091	148,2	171,8
Malajzia – Malaysia	32 975	19 997	-12 978	40,8	214,8
Szingapúr – Singapore	190 259	124 504	-65 755	93,8	316,0
Tajvan – Taiwan	281 760	17 359	-264 401	123,8	222,1
Thaiföld – Thailand	55 812	26 368	-29 444	140,7	310,4
Afrika – Africa	12 199	185 626	173 426	148,1	149,0
<i>Ebből – Of which:</i>					
Dél-afrikai Köztársaság – Republic of South Africa	6 912	95 246	88 334	190,7	240,0
Amerika – America	452 242	593 333	141 091	104,9	117,1
<i>Ebből – Of which:</i>					
Brazília – Brazil	21 677	36 001	14 324	98,4	174,6
Egyesült Államok – United States	327 080	403 056	75 976	105,5	106,0
Kanada – Canada	38 439	50 674	12 235	69,5	118,4
Ausztrália és Óceánia – Australia and Oceania	5 318	67 045	61 727	128,2	122,4
<i>Ebből – Of which:</i>					
Ausztrália – Australia	2 903	60 502	57 599	121,9	118,4

a) Koszovó nélkül. – Excluding Kosovo.

b) Tajvan és Hongkong nélkül. – Excluding Taiwan and Hong Kong.

4.4.8. A szolgáltatás-külkereskedelem összefoglaló adatai
Main data of international trade in services

Megnevezés Denomination	2008	2009 ^R	2010 ⁺
Érték, millió Ft – Value, million HUF			
Behozatal Imports	3 134 544	3 272 881	3 213 311
Kivitel Exports	3 380 152	3 666 880	3 952 924
Egyenleg Balance	245 608	393 999	739 613
Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0			
Behozatal Imports	111,5	104,4	98,2
Kivitel Exports	107,8	108,5	107,8
Érték, millió euró – Value, million EUR			
Behozatal Imports	12 483	11 675	11 659
Kivitel Exports	13 492	13 098	14 340
Egyenleg Balance	1 009	1 423	2 681
Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0			
Behozatal Imports	111,6	93,5	99,9
Kivitel Exports	108,1	97,1	109,5

4.4.9. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma szolgáltatáscsoportonként International trade in services by groups of services

Megnevezés Denomination	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance
	2009 ^R			2010 ⁺		
Érték, millió Ft – Value, million HUF						
Turizmus Travel	730 233	1 139 309	409 076	619 880	1 118 936	499 056
Szállítási szolgáltatások Transport services	493 995	705 940	211 945	555 023	779 699	224 676
Üzleti szolgáltatások Business services	2 004 831	1 794 514	–210 317	2 000 856	2 028 897	28 041
Kormányzati szolgáltatások Government services	43 821	27 117	–16 705	37 552	25 392	–12 160
Összesen Total	3 272 881	3 666 880	393 999	3 213 311	3 952 924	739 613
Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0						
Turizmus Travel	107,1	111,5	x	84,9	98,2	x
Szállítási szolgáltatások Transport services	94,8	100,1	x	112,4	110,4	x
Üzleti szolgáltatások Business services	106,3	110,2	x	99,8	113,1	x
Kormányzati szolgáltatások Government services	97,2	110,5	x	85,7	93,6	x
Összesen Total	104,4	108,5	x	98,2	107,8	x
Megoszlás, % – Share, %						
Turizmus Travel	22,3	31,1	x	19,3	28,3	x
Szállítási szolgáltatások Transport services	15,1	19,3	x	17,3	19,7	x
Üzleti szolgáltatások Business services	61,3	48,9	x	62,3	51,3	x
Kormányzati szolgáltatások Government services	1,3	0,7	x	1,2	0,6	x
Összesen Total	100,0	100,0	x	100,0	100,0	x
Érték, millió euró – Value, million EUR						
Turizmus Travel	2 608	4 080	1 473	2 242	4 050	1 808
Szállítási szolgáltatások Transport services	1 763	2 519	756	2 015	2 829	814
Üzleti szolgáltatások Business services	7 148	6 402	–746	7 265	7 368	103
Kormányzati szolgáltatások Government services	156	97	–59	137	92	–44
Összesen Total	11 675	13 098	1 423	11 659	14 340	2 681
Értékindez, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0						
Turizmus Travel	95,2	99,5	x	86,0	99,3	x
Szállítási szolgáltatások Transport services	84,9	89,5	x	114,3	112,3	x
Üzleti szolgáltatások Business services	95,5	98,8	x	101,6	115,1	x
Kormányzati szolgáltatások Government services	87,0	98,8	x	87,6	95,3	x
Összesen Total	93,5	97,1	x	99,9	109,5	x

4.4.10. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma forintban országcsoportonként International trade in services in HUF by groups of countries

Megnevezés Denomination	Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
	értéke, millió Ft value, million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0	értéke, millió Ft value, million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0
	2009 ^R	2010 ⁺	2010 ⁺	2009 ^R	2010 ⁺	2010 ⁺
Szolgáltatások összesen – Services, total						
Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	2 250 893	2 251 385	100,0	2 503 404	2 650 488	105,9
Ebből: – Of which:						
EU-15	1 863 081	1 844 379	99,0	1 985 539	2 140 125	107,8
új tagállamok new member states	387 813	407 006	104,9	517 865	510 363	98,6
EU-n kívüli európai országok Other european countries	265 659	253 201	95,3	427 768	419 417	98,0
Amerikai országok America	498 321	463 266	93,0	319 976	392 551	122,7
Ázsiai országok Asia	209 611	202 066	96,4	336 873	408 707	121,3
Egyéb országok Other countries	48 397	43 394	89,7	78 859	81 761	103,7
Országok összesen Countries, total	3 272 881	3 213 311	98,2	3 666 880	3 952 924	107,8
Ebből: – Of which:						
Szállítási szolgáltatások – Transport services						
Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	371 004	413 011	111,3	559 687	613 771	109,7
Ebből: – Of which:						
EU-15	272 979	298 998	109,5	447 975	492 290	109,9
új tagállamok new member states	98 025	114 013	116,3	111 712	121 481	108,7
EU-n kívüli európai országok Other european countries	42 855	42 921	100,2	68 272	69 762	102,2
Amerikai országok America	32 393	35 608	109,9	20 910	22 717	108,6
Ázsiai országok Asia	41 580	54 951	132,2	20 198	31 334	155,1
Egyéb országok Other countries	6 164	8 532	138,4	36 872	42 115	114,2
Országok összesen Countries, total	493 995	555 023	112,4	705 940	779 699	110,4
Üzleti szolgáltatások – Business services						
Európai Unió (EU-27) European Union (EU-27)	1 306 097	1 336 285	102,3	1 108 386	1 233 492	111,3
Ebből: – Of which:						
EU-15	1 098 643	1 137 402	103,5	957 590	1 073 137	112,1
új tagállamok new member states	207 453	198 884	95,9	150 796	160 355	106,3
EU-n kívüli európai országok Other european countries	148 938	142 262	95,5	184 501	171 476	92,9
Amerikai országok America	394 878	387 674	98,2	213 257	278 459	130,6
Ázsiai országok Asia	140 818	126 755	90,0	264 970	325 012	122,7
Egyéb országok Other countries	14 100	7 880	55,9	23 400	20 459	87,4
Országok összesen Countries, total	2 004 831	2 000 856	99,8	1 794 514	2 028 897	113,1

4.4.11. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma euróban országcsoportonként

International trade in services in EUR by groups of countries

Megnevezés <i>Denomination</i>	Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
	értéke, millió euró <i>value, million EUR</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>	értéke, millió euró <i>value, million EUR</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>
	2009 ^R	2010 ⁺	2010 ⁺	2009 ^R	2010 ⁺	2010 ⁺
Szolgáltatások összesen – Services, total						
Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	8 033	8 168	101,7	8 941	9 615	107,5
Ebből: – <i>Of which:</i>						
EU-15	6 649	6 692	100,6	7 093	7 764	109,5
új tagállamok <i>new member states</i>	1 384	1 477	106,7	1 849	1 851	100,1
EU-n kívüli európai országok <i>Other european countries</i>	950	917	96,6	1 530	1 522	99,5
Amerikai országok <i>America</i>	1 772	1 682	94,9	1 144	1 422	124,3
Ázsiai országok <i>Asia</i>	749	734	98,0	1 202	1 484	123,5
Egyéb országok <i>Other countries</i>	173	158	91,3	282	296	105,3
Országok összesen Countries, total	11 675	11 659	99,9	13 098	14 340	109,5
Ebből: – Of which:						
Szállítási szolgáltatások – Transport services						
Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	1 324	1 499	113,2	1 997	2 227	111,5
Ebből: – <i>Of which:</i>						
EU-15	974	1 086	111,5	1 599	1 786	111,7
új tagállamok <i>new member states</i>	350	414	118,1	398	441	110,7
EU-n kívüli európai országok <i>Other european countries</i>	153	156	101,8	243	253	104,2
Amerikai országok <i>America</i>	115	129	111,8	75	82	110,5
Ázsiai országok <i>Asia</i>	148	200	134,7	72	114	157,2
Egyéb országok <i>Other countries</i>	22	31	140,7	132	153	115,7
Országok összesen Countries, total	1 763	2 015	114,3	2 519	2 829	112,3
Üzleti szolgáltatások – Business services						
Európai Unió (EU-27) <i>European Union (EU-27)</i>	4 661	4 852	104,1	3 954	4 480	113,3
Ebből: – <i>Of which:</i>						
EU-15	3 922	4 130	105,3	3 415	3 898	114,1
új tagállamok <i>new member states</i>	739	722	97,7	539	582	108,0
EU-n kívüli európai országok <i>Other european countries</i>	531	516	97,2	660	623	94,4
Amerikai országok <i>America</i>	1 403	1 408	100,4	762	1 010	132,6
Ázsiai országok <i>Asia</i>	503	460	91,4	944	1 181	125,1
Egyéb országok <i>Other countries</i>	50	29	57,5	83	74	89,8
Országok összesen Countries, total	7 148	7 265	101,6	6 402	7 368	115,1

4.4.12. A fontosabb szolgáltatások külkereskedelmének forgalma a főbb partnerországok szerint, 2010*⁺
International trade in services by main partner countries, 2010*⁺

Sor- rend Order	Ország Country	Érték, millió Ft Value, million HUF	Előző év = 100,0 Previous year = 100,0	Megoszlás, % Share, %	Érték, millió euró Value, million EUR	Előző év = 100,0 Previous year = 100,0
Behozatal – Imports						
	Országok összesen Countries, total	2 593 432	102,0	100,0	9 417	103,9
	Ebből: – Of which :					
1.	Németország – Germany	473 129	105,8	18,2	1 717	107,6
2.	Egyesült Államok – United States of America	380 663	107,8	14,7	1 382	109,9
3.	Egyesült Királyság – United Kingdom	218 381	123,3	8,4	792	125,2
4.	Hollandia – Netherlands	177 433	86,8	6,8	645	88,6
5.	Ausztria – Austria	169 903	101,0	6,6	617	103,0
6.	Franciaország – France	88 539	91,0	3,4	322	92,9
7.	Belgium – Belgium	76 440	145,2	2,9	278	147,1
8.	Svájc – Switzerland	74 147	102,9	2,9	270	104,9
9.	Szlovákia – Slovakia	66 498	101,4	2,6	241	103,1
10.	Írország – Ireland	63 224	107,6	2,4	230	110,0
	10 legnagyobb forgalmú ország együttesen Top 10 together	1 788 357	105,4	69,0	6 494	107,4
Kivitel – Exports						
	Országok összesen Countries, total	2 833 988	112,1	100,0	10 290	114,1
	Ebből: – Of which :					
1.	Németország – Germany	372 801	112,7	13,2	1 353	114,6
2.	Egyesült Államok – United States of America	243 481	130,9	8,6	883	132,9
3.	Egyesült Királyság – United Kingdom	206 936	115,9	7,3	751	118,0
4.	Ausztria – Austria	184 037	110,5	6,5	668	112,2
5.	Japán – Japan	148 248	131,0	5,2	540	133,8
6.	Olaszország – Italy	148 080	109,5	5,2	539	111,9
7.	Franciaország – France	126 141	117,7	4,5	458	119,6
8.	Spanyolország – Spain	119 416	109,0	4,2	435	111,6
9.	Hollandia – Netherlands	106 062	98,4	3,7	385	100,4
10.	Svájc – Switzerland	85 899	97,0	3,0	312	98,7
	10 legnagyobb forgalmú ország együttesen Top 10 together	1 741 102	114,3	61,4	6 324	116,4

* Az üzleti, szállítási és kormányzati szolgáltatások külkereskedelmének együttes forgalma. – International trade in business, transport and government services.

Módszertani megjegyzések

Külkereskedelmi termékforgalom

(1.14., 4.4.1–4.4.7., 4.4.13. táblák)

A külkereskedelmi termékforgalom statisztikája a nemzetközi termékforgalmi statisztika megfigyelésére vonatkozó ENSZ-ajánlásokban közzétett alapelvek, fogalmak és meghatározások figyelembevételével készül. Az Európai Unió rendeletei szabályozzák két alrendszerének működését: az uniós forgalomra vonatkozóan a 638/2004/EK Parlamenti és Tanácsi és a 1982/2004/EK Bizottsági rendelet az irányadó, míg az unión kívüli forgalom statisztikája az Európai Parlament és a Tanács 471/2009/EK rendelete, valamint a 92/2010/EU és a 113/2010/EU bizottsági rendeletek előírásai szerint készül.

Az adatok forrása: az uniós forgalomra vonatkozóan a forgalmazó vállalatoktól kérdőíven begyűjtött adatok, míg az unión kívüli forgalom tekintetében a Nemzeti Adó- és Vámhivatal vámeljárás keretében begyűjtött adatok állnak rendelkezésre. Az adatok statisztikai feldolgozása a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) szakmai irányításával folyik.

Az uniós forgalom adatait a KSH – a vonatkozó rendeleteknek megfelelően – nem teljes körűen gyűjti be. Az adatszolgáltatási küszöböt el nem érő forgalmazók (az uniós áruforgalmat bonyolító vállalatok kb. háromnegyede) mentesülnek az adatszolgáltatási kötelezettség alól. Az alkalmazott küszöbérték a teljes uniós forgalom mintegy 95–97%-ának megfigyelését biztosítja. Az adatszolgáltatás alól (teljesen vagy részlegesen) felmentett, valamint a kötelezettségüknek eleget nem tevő vállalatok adatait a KSH adminisztratív adatforrások és idősorok felhasználásával becsli és egészíti ki.

A megfigyelés köre: a külkereskedelmi termékforgalom jellemzően rezidens és nem rezidens gazdasági alanyok (lásd a 4.1. Nemzeti számlák, GDP fejezet módszertanát) között bonyolódik le. A külkereskedelmi forgalom megfigyelése az ország gazdasági területének határát átlépő termékek számbavételén alapul, azzal a megkötéssel, hogy – az aktív feldolgozás vagy vámfelügyelet melletti feldolgozás miatt szállított áruk kivételével – a vámraktárakba külföldről belépő, illetve onnan külföldre szállított termékek nem szerepelnek a statisztikában, a vámbelföld és a vámraktárak közötti forgalom azonban igen.

A megfigyelt ügyletek döntő többsége adásvétel, de a külkereskedelmi termékforgalomba tulajdonosváltással nem járó és/vagy ellenszolgáltatás nélküli esetek is tartoznak. Így az adatok tartalmazzák például a bérfeldolgozásra szállított anyagokat és a munka elvégzése után visszaszállított késztermékeket (mindkét esetben azok teljes értékén), a pénzügyi lízing formájában megvalósult ügyleteket (a lízingelt áru kamat- és kezelési költségek nélküli piaci értékén) és a térti árukat, valamint néhány speciális termék behozatalát és kivitelét is (pl. vezetéken szállított gáz és elektromos áram).

Nem tartoznak a megfigyelésbe a szolgáltatási ügyletek (pl. javítás, operatív lízing, közvetlen reexport) keretében szállított áruk, az ország területén külföldi közlekedési eszközök részére eladott, illetve hazai közlekedési eszközök részére külföldön vásárolt üzemanyag stb.

A külkereskedelmi termékforgalom értéke: a forintban közölt értékadatokat uniós forgalom esetén az adatszolgáltató számviteli politikájában meghatározott banknak a beérkezés vagy kiszállítás napján érvényes napi deviza-középárfolyama alapján számítják. Unión kívüli forgalom esetén az átszámítás az áru vámkezelését megelőző hónap utolsó előtti szerdáján jegyzett MNB-devizaárfolyam alapján történik. (Jelentős, 5%-os mértéket meghaladó árfolyam-ingadozás esetén az átváltási árfolyam hónapon belül – a következő szerdán – módosul.) Az euró- és dollárértékadatokat előállításra a forintadatokból, unión kívüli forgalom esetén a megadott módszerrel, uniós forgalom esetén pedig havi átlagos MNB-árfolyam alapján történik.

A külkereskedelmi termékforgalom értékadatai eltérnek a folyó fizetési mérlegben szereplő külkereskedelmi áruforgalmi adatoktól, valamint – az exportot tekintve – az ipari exportértékesítés adataitól.

A külkereskedelmi termékforgalom exportadatai és az 5.2. Ipar fejezetben közölt exportértékesítési adatok közötti eltérések részben abból adódnak, hogy a külkereskedelmi statisztikai adatok tartalmazzák más gazdasági ágak (pl. mezőgazdaság) közvetlen exportját, valamint az ipari szervezetek kereskedelmi tevékenységből származó exportját, amely lehet nem saját termelésű ipari termékek exportja vagy mezőgazdasági termékek exportja. További eltérést okoz, hogy a külkereskedelmi statisztika a bér munkaügyleteket bruttó módon (alapanyag+bérmunkadíj) számolja el, míg az iparstatisztika csak a bérmunkadíjat veszi figyelembe. Az iparstatisztikában a külkereskedelmi statisztikától eltérően exportértékesítésnek számít a külföldön végzett ipari szolgáltatások értéke. Eltérést okozhat még a számbavétel eltérő időpontja is.

A külkereskedelmi termékforgalom egyenlege eltér a 4.1. Nemzeti számlák, GDP fejezetben közölt külkereskedelmi egyenlegtől, tekintve, hogy utóbbi a nemzetgazdasági elszámolások módszertana szerinti áruforgalmat és szolgáltatásokat tartalmazza. Részletesebben lásd a 4.1. Nemzeti számlák, GDP fejezetben.

A **volumenindex** a forintértékindexből a bázisidőszak és a tárgyidőszak között bekövetkezett forintárszint-változás hatásának kiszűrésével készül, vagyis a volumenindex az értékindex és a megfelelő árinдекс hányadosa.

Partnerországok: a kivitel országcsoportonként részletezett adatai rendeltetési országok szerinti, a behozatalé feladási ország szerinti számbavételen alapulnak.

Országcsoportok: **EU-15:** Ausztria, Belgium, Dánia, Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Luxemburg, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svédország; **új tagállamok:** Bulgária, Ciprus, Csehország, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Románia, Szlovákia, Szlovénia; **EU-27:** a két előző csoport együttesen. **EU-n kívüli európai országok:** EFTA-országok: Izland, Liechtenstein, Norvégia, Svájc; illetve Albánia, Andorra, Fehéroroszország, Bosznia-Hercegovina, Macedónia, Moldova, Oroszország, San Marino, Szerbia, Montenegró, Koszovó, Törökország, Ukrajna, Vatikán, továbbá az Egyesült Királysághoz tartozó európai off-shore központok.

Az Európán kívüli országok besorolása a földrajzi elhelyezkedésük alapján történik.

Termékek, termékcsoporthok szerinti számbavételnél alkalmazott nomenklatúra. Az évkönyvben SITC Rev. 4. nomenklatúra szerint közölt adatokat azok kombinált nomenklatúrabeli tételeinek megfeleltetésével állítottuk össze, tekintve, hogy az alapadatok begyűjtése is e szerint történik. **Kombinált nomenklatúra:** az Európai Unióban alkalmazott vám- és külkereskedelmi statisztikai nomenklatúra. **SITC Rev. 4.:** az ENSZ egységes nemzetközi kereskedelmi termékmegjegyzése. Az ENSZ által kidolgozott, statisztikai célokat szolgáló, nemzetközileg általánosan elfogadott terméknomenklatúra, amelyben a termékeket közgazdasági elemzésre alkalmas módon csoportosították.

Módszertani forrás: A magyar külkereskedelmi termékforgalmi statisztika módszertana (KSH, Budapest, 2005), Intrastat adatszolgáltatói kézikönyv (KSH, Budapest, 2004).

Szolgáltatás-külkereskedelem

(4.4.8–4.4.12. táblák)

A szolgáltatás-külkereskedelmi adatgyűjtés a 184/2005/EK és a 707/2009/EK rendeletek alapján történik, amelyek a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szólnak.

A turizmus, valamint a szállítási és üzleti szolgáltatás adatok forrása a KSH adatgyűjtései. A kormányzati szolgáltatások adatai az államigazgatási szervezetekre vonatkozó adatátvételtől származnak.

A hiányzó adatok pótlása és teljeskörűsítése adminisztratív adatforrások felhasználásával történik.

Országcsoportok: lásd a Külkereskedelmi termékforgalom alfejezetet.

Alkalmazott nomenklatúrák: az adatgyűjtés az EBOPS-nomenklatúra (a fizetési mérleg szolgáltatásokra vonatkozó osztályozási rendszere) szerint történik. **EBOPS** (Extended Balance of Payments Services Classification): a fizetési mérleg szolgáltatásokra vonatkozó, kibővített osztályozási rendszere. Háromjegyű számkóddal jelöli az egyes szolgáltatásfajtákat.

Módszertani forrás. MSITS, A szolgáltatás-külkereskedelmi statisztika kézikönyve (ENSZ, 2002.)

A fejezetben használt fogalmak magyarázata, definíciója a **Fogalomtárban** található. A szakstatisztikára (pl. cél, tartalom, jogi alap, az adat-előállítás módszertana, az adatok minősége), a fogalmakra, definíciókra, az osztályozásokra, az adatforrásokra vonatkozóan további információk a [www.ksh.hu/Adatok/Módszertani információk](http://www.ksh.hu/Adatok/Módszertani_informaciok) (metaadatok) menüpontban érhetők el.

Publikációk:

A végleges adatokat a témakörben megjelenő STADAT-táblákban és a tájékoztatási adatbázisban közöljük, melyek a honlapunkon (www.ksh.hu) elérhetők.

Methodological notes

International Merchandise Trade Statistics

(Tables 1.14., 4.4.1–4.4.7., 4.4.13.)

The methodology (principles, concepts and definitions) of external trade statistics is based on the recommendations of the United Nations. Since EU accession the earlier entirely customs-based statistics have had two sub-systems which are to be operated according to EU regulations. Rules for statistics regarding intra-EU trade were set by European Parliament and Council Regulation (EC) 638/2004 and Commission Regulation (EC) 1982/2004, while for statistics regarding extra-EU European Parliament and Council Regulation (EC) 471/2009 and Commission Regulation (EU) 92/2010 and 113/2010 are to be applied.

Data sources: The information on intra-EU trade is collected directly from traders, while extra-EU trade statistics are compiled from data collected in the course of customs procedures by the Hungarian Customs and Finance Guard. The processing of all input data takes place with the supervision of the Hungarian Central Statistical Office (HCSO).

Coverage of intra-EU trade is not full; enterprises below the assimilation threshold are exempted from the information providing liability. The application of such a threshold system results in a circ. 95-97% coverage. The HCSO – using administrative data sources and time series – estimates and completes data on enterprises (completely or partially) exempted from data services or non-complying with related obligations.

The method of compilation: External trade statistics mainly include transactions between resident and non-resident economic units (see the methodological notes in Chapter 4.1. National accounts, GDP). These statistics cover the movements of goods crossing the border of the country's statistical territory with the following restrictions: goods entering a customs warehouse from a foreign country or moving to the opposite direction are excluded, unless they are goods for inward processing or processing under customs control. Goods moving between the free circulation area and customs warehouses are included.

Coverage: Although the majority of transactions recorded are sale or purchase, external trade statistics also include some transactions without change of ownership and/or compensation. Accordingly, statistics include the exports/imports of materials used for processing under contract and the imports/exports of finished products after the work was done (in gross value in both directions), financial leasing transactions (at the market value of the leased product without additional expenses), returns of goods, as well as the imports and exports of some special goods (e.g. natural gas and electric energy).

Goods treated as part of trade in services (e.g. repair and operational leasing, direct re-export), fuel sold to foreign motor vehicles in the territory of Hungary and purchased for Hungarian motor vehicles abroad etc. are excluded from statistics on trade in goods.

Valuation: The exchange rate for intra-EU transactions is the mean daily foreign exchange rate of the bank determined in the accounting policy of the respondent, valid on the day of receipt or dispatch of goods. For extra-EU transactions, the exchange rate is the official rate of the National Bank of Hungary (NBH) valid on the last but one Wednesday of the month preceding the customs clearance of goods. (In case of significant volatility (exceeding 5%), exchange rates are adjusted during the month – on the next Wednesday.) Value data expressed in euros and dollars are calculated by applying the rate given above for extra-EU trade, while the monthly average exchange rate of the NBH is applied for intra-EU trade.

Value data of external trade differ from external trade in goods data in the current-account balance, as well as – regarding exports – from industrial export sales data.

Differences between the export data of external trade and export sales data in Chapter 5.2 on Industry are due to the fact that statistical data of external trade include direct exports of other sectors (e.g. agriculture), too, as well as the exports of industrial corporations from commercial activity, which may also be exports of non-own-produced industrial

products or exports of agricultural products. Another difference is that external trade statistics account processing activities in gross value (basic materials + processing fee), while in industrial statistics only the processing fee is taken into account. In industrial statistics, contrarily to external trade statistics, the value of industrial services performed abroad is regarded as exports. The difference may also result from different dates of recording.

The balance of external trade is different from the external trade balance in Chapter 4.1 on National Accounts, GDP considering that the latter includes the turnover of goods and services in compliance with the methodology of national economic accounts. See details in Chapter 4.1 on National Accounts, GDP.

Volume indices of external trade are deduced as the quotients of value indices and the corresponding price indices, showing changes of turnover at the price level of the base year.

Partner countries: Export figures arranged by countries were recorded by countries of destination, while import data by countries of consignment.

Groups of countries: **EU-15:** Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and the United Kingdom; **new member states:** Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia; **EU-27:** the two previous groups together. **Extra-EU countries of Europe:** EFTA-countries: Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland; furthermore, Albania, Andorra, Belarus, Bosnia and Herzegovina, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Moldova, Russia, San Marino, Serbia, Montenegro, Kosovo, Turkey, Ukraine, Holy See and the European off-shore centres of the United Kingdom.

The classification of non-European countries was made according to their geographical location.

Nomenclatures applied for recording commodities and commodity groups: Data are disseminated according to the SITC Rev. 4. nomenclature but as they are collected according to the CN classification, are transformed on the basis of a correlation table between the two nomenclatures. **Combined Nomenclature (CN):** product classification used by EU Member States for both customs and statistical purposes. **SITC Rev. 4.:** the Standard International Trade Classification of the United Nations (UN) is an internationally approved product nomenclature serving statistical purposes and elaborated by the UN, with product groupings suitable for economic analysis.

Sources of methodology: The Methodology of the External Trade Statistics (HCSO, Budapest, 2005), Intrastat Handbook, 2004 (HCSO, Budapest, 2004).

International Trade in Services statistics

(Tables 4.4.8–4.4.12.)

International Trade in Services survey is provided for by Regulations (EC) No 184/2005 and No 707/2009 of the European Parliament and of the Council on Community statistics concerning balance of payments, international trade in services and foreign direct investment.

The data source of Travel as well as Transportation and business services are data collections of the HCSO. Government services data are transmitted by Public Administration Bodies.

Missing information of the data collection is imputed by administrative data sources.

Groups of countries: see sub-chapter Merchandise Trade Statistics.

Nomenclatures used: data are collected according to the EBOPS (Extended Balance of Payments Services) classification. **EBOPS** (Extended Balance of Payments Services Classification): it identifies the different types of services with a three-digit code.

Methodological source. Manual on Statistics of International Trade in Services (MSITS, UN 2002.)

The explanation and definition of the concepts used in the chapter are available in the **Glossary**, accessible on the annexed CD-ROM. Further information on the statistical domain (e.g. purpose, content, legal base, data production methods, data quality) as well as on concepts and definitions, classifications and data sources is available in the database under the Data/Metainformation menu item on the www.ksh.hu homepage.

Publications:

Finalised data are published in STADAT tables of the relevant theme and in the dissemination database, which are available on our homepage (www.ksh.hu).

